

Nr. 580



zur neuen
Website



Oktober 2023

Berichte und Mitteilungen
aus dem Luftkurort
Bensheim-Auerbach
an der Bergstraße
und Umgebung



Auerbacher Leben

mit Rezept aus der Region.



Herausgeber:
Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.
Darmstädter Straße 179, 64625 Bensheim Auerbach



Vision Partner

„Besser sehen“

Nutzen Sie unser umfassendes Augenscreening!

Mit höchster Präzision analysieren die heutigen Hightech-Prüfgeräte das „optische System“ Auge.



**Non-Contact-Augennendruckmessung
in Abhängigkeit der Hornhautdicke**



**3 D Präzisionsmessung Ihrer
Sehschärfe**



Videozentrierung für besten Sehkomfort

Diese Untersuchungen können bei Auffälligkeiten auch als Grundlage für einen notwendigen Arztbesuch dienen.

Darmstädter Str. 174
Auerbach
Tel. 06251 71429
www.optik-wendel.de



vormittags von 8.30 – 12.30 Uhr
nachmittags von 14.30 – 18.30 Uhr
mittwochs bis 18 Uhr
samstags von 9.00 – 13.30 Uhr

P vorm Haus

Auerbacher Leben

Nr. 580

54. Jahrgang

Oktober 2023

Liebe Leserinnen und Leser,

„Wem is die Kerb?“ ... so heißt es am zweiten Oktoberwochenende wieder, wenn die Abteilung Auerbacher Kerb im Kur- und Verkehrsverein zu einem der Veranstaltungs-Höhepunkt des Jahres lädt. Was, wann und wo stattfindet, erfahren Sie in dieser Ausgabe.

Zurückgeblickt wird natürlich auch in diesem Monat, so auf das vierte Kurkonzert mit Garden of Delight und auf die Teilnahme der Abteilung Auerbacher Kerb am Winzerfestumzug.

Außerdem lesen Sie über die Verabschiedung von Laura Werle, die in den vergangenen Jahren im Verkehrsbüro unseres Luftkurortes tätig war. Auch auf Historisches aus dem Archiv von Fritz Krauß und aus der Feder von Dr. Lupold von Lehsten dürfen Sie sich auf den folgenden Seiten freuen und für alle Gesundheitsinteressierten gibt es einen Beitrag von Margot Siebein, einer Kollegin von Dr. Jens Braun.

Das und vieles mehr in der Oktober-Ausgabe des Auerbacher Lebens.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Schmökern und Lesen und allen Besucherinnen und Besuchern der Auerbacher Kerb schöne und beschwingte Stunden.

Übrigens: die Antwort auf die Frage: „wem is die Kerb“ lautet „unser“.

Ihre Redaktion des „Auerbacher Lebens“



Titelfoto: Das Herrenhaus im Staatspark Fürstenlager. **Bericht Seite 11**

Neue Webseite: auerbach-bergstrasse.de

Impressum/Selbstverlag: Kur- u. Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.,
Darmstädter Str. 166, 64625 Bensch.-Auerbach Tel.: 06251/78400 oder 77945

Vorstand: Dr. Reinhard Bauß (1. Vorsitzender), Dr. Ulrich Hofmockel (2. Vorsitzender), Karlheinz Weigold (Geschäftsführer), Holger Osterberg (Schatzmeister), Ingrid Stühling (Schriftführerin), Michael Kärchner (Webmaster), Fritz Becker (Abteilungsleiter Kerb), Gabriele Mundt (Abteilungsleiterin Kunst), Frauke Jäger (Abteilungsleiterin Musik).



Ehrenvorsitzender:
Karl Wilfried Hamel †



Ehrenmitglied: Hans Eichel,
Bundesminister a.D.



Ehrenmitglied
Fritz Krauß †

Redaktion: Gisela Hamel, Thomas Schrabec

Redaktionsmitglieder: Norbert Bauer, Dr. Reinhard Bauß, Dr. Jens Braun, Horst Knop, Dr. Lupold von Lehsten, Manfred Zander.

Die Vereins-Monatsbroschüre wird kostenlos abgegeben; Hauszustellung oder Postversand gegen Erstattung der Selbstkosten. Beiträge mit Namen oder Kurzzeichen, decken sich nicht unbedingt mit der Meinung der Redaktion. Alle Rechte vorbehalten.

Satz/Copyright AAA-Verlag, Bensheim-Auerbach, Darmstädter Str. 179; gamel@gmx.de
auch für Anzeigen

Layout: Thomas Schrabec

Druck: JVA Darmstadt, Marienburgstrasse 74

Auflage: ca. 2.000 Stück

Bankkonten: Sparkasse Bensheim BIC: HELADEF1BEN IBAN: DE05509500680001088004

Volksbank Darmstadt • Südhessen eG BIC: GENODEF1VBD

IBAN: DE92508900000051073703

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE33ZZZ00000750931

Anzeigenschluss: 2 Monate vor Druckbeginn

Terminschluss: 6. des vorherigen Monats.

Details zur Umsetzung der EU-Datenschutz-Grundverordnung entnehmen Sie der
Datenschutzerklärung unter: www.auerbach-bergstrasse.de





AUERBACHER KERB



Festprogramm

13. - 17. Oktober 2023 im Bürgerhaus

Freitag, **13. Oktober** · Eintritt: 3,- Euro

ab 19:00 Uhr **Kerwedisco**
DJ Sebastian von Meyer's Blechbichse legt auf für die Jugend und Junggebliebenen, Einlass: 18:30 Uhr

Samstag, **14. Oktober** · Eintritt ab 20 Uhr: 5,- Euro

16:00 Uhr **Ökumenischer Festgottesdienst** in der Bergkirche
ab 17:00 Uhr Zug der alten und neuen Traditionsfiguren mit Kerwekranz vom „Alten Rathaus“ zum Bürgerhaus. Danach **Eröffnung der Kerb 2023** mit Amtsübergabe der Traditionsfiguren und Hängen des Kerwekranzes.
ab 20:00 Uhr Stimmung, Party und Tanz mit der Band **Hai Fly Light**

Sonntag, **15. Oktober** · Eintritt frei!

ab 11:00 Uhr Fröhschoppen im Bürgerhaus
14:00 Uhr **Großer Festzug** durch die Straßen Auerbachs
anschließend musikalische Unterhaltung zwischen Bürgerhaus und Juxplatz durch den „**Musikverein Auerbach**“ (Abt. Musik der TSV Auerbach) und **Kerwekaffee und Kuchen** durch das Ortsgespräch Auerbach.
ca. 16:00 Uhr **Kerweredd** von Kerweparre und Mundschenk

Montag, **16. Oktober** · Eintritt frei!

ab 10:30 Uhr **Fröhschoppen**
mit musikalischer Unterhaltung durch Musik-Tom
ab 15:00 Uhr Großes Gewinnspiel der Kerwezeitungsredaktion unter dem Motto „Kerwe-Pong“

Dienstag, **17. Oktober** · Eintritt frei!

ab 14:30 Uhr **Seniorenachmittag** der AWO für alle Auerbacher Senioren, mit Auszügen aus der Kerweredd, Auslosung der Gewinner des Preisrätsels aus der Kerwezeitung und um ca. 17:00 Uhr Herablassen des Kerwekranzes.

Auerbacher Straßennamen

Franz-Schubert-Straße

Das Komponistenviertel mit Beethoven, Haydn und vielen anderen findet man in unserem Stadtteil eigentlich südlich der Saarstraße. Ein bedeutender Komponist findet sich jedoch im Namen einer näher zum Ortskern gelegenen Straße: Franz Schubert. Es handelt sich um die steile Straße, die vom an die Schlossbergschule angrenzenden Schlossplatz, vorbei an Spielplatz und Grünanlage, hinunter zur Darmstädter Straße führt.



Franz Schubert wurde 1797 in einer Gemeinde, die heute zu Wien gehört, geboren und verstarb in einem anderen Wiener Bezirk im Jahr 1828. Er wurde also nur 31 Jahre alt. In dieser Zeit schuf er jedoch solch ein umfangreiches Werk, dass er als einer der bedeutendsten Komponisten aus dem deutschen Sprachraum gelten muss.

Zu seinem Werk zählen allein etwa 600 Lieder. Hier finden sich auf jeden Fall Vertonungen, die auch dem in der klassischen Musik nicht so bewanderten Zeitgenossen bekannt und vertraut sind. Erwähnt seien hier beispielsweise „Die Forelle“ („In einem Bächlein helle ...“) oder aus dem Zyklus Winterreise „Am Brunnen vor dem Tore“. Aus dem Bereich der geistlichen Musik, der unter anderem sechs lateinische Messen und die Deutsche Messe umfasst, ist das Ave-Maria wohl eines der bekanntesten geistlichen Lieder überhaupt.

Zu Schuberts Orchesterwerken zählen sieben vollendete und fünf unvollendete Sinfonien. Kammermusik und Klavierstücke gehören gleichermaßen zum Umfang seiner Kompositionen und nicht vergessen darf man eine Vielzahl von Bühnenwerken.

Diese größeren Werke Schuberts erlangten zu seinen Lebzeiten nicht die erhofften Erfolge. Vielmehr wurde er für seine Vertonung von Gedichten und als Meister der Komposition von Kunstliedern anerkannt und gewürdigt.

Erst zu späterer Zeit fanden auch die großen Instrumentalwerke die ihnen zustehende Anerkennung. Insgesamt spricht man von etwa 1000 Kompositionen des großen Künstlers.

Mit nur 31 Jahren verstarb Franz Schubert an den Folgen einer Infektionskrankheit. Er wurde zunächst auf dem Währinger Friedhof in Wien bestattet und später, im Jahre 1888, umgebettet und in einem Ehrengrab auf dem Wiener Zentralfriedhof beigesetzt. Beide Gräber befanden sich in unmittelbarer Nähe zu den Grabstätten Beethovens, der ebenfalls vom Währinger Friedhof auf den Zentralfriedhof umgebettet worden war.

Franz Schubert gilt als ein Begründer und herausragender Vertreter der frühen Romantik in der Musik. In vielen Städten wird seiner durch die Benennung von Straßen und Plätzen gedacht, so auch in unserm Stadtteil Auerbach.

Norbert Bauer



Grosser Besucherandrang beim 4. Kurkonzert

Garden of Delight und das Rahmenprogramm sprechen an

Auerbach. So viele Besucher hat der Kronepark schon länger nicht mehr erlebt. Es mögen fast 500 Menschen gewesen sein, die am Sonntag im Laufe des mehr als dreistündigen Konzertes der Einladung des Kur- und Verkehrsvereins mit Begeisterung gefolgt waren. Und da auch das Wetter entgegen den befürchteten Prognosen mitspielte, herrschte trotz Bewölkung allenthalben eitel Sonnenschein.

Garden of Delight mit Frontman Michael M. Jung bot einmal mehr einen grandiosen musikalischen Trip durch die irische und schottische Folkmusic, gepaart mit rockigen Rhythmen und eingängigen Schlagermelodien. Und wenn dann noch Teufelsgeiger Dominik Rösch zu Hochform aufrief, blieb kaum einer auf Stuhl oder Bank ruhig sitzen und wippte im Takt fleißig mit. Selbst ein Tänzchen durfte wiederholt nicht fehlen.

Im Rahmenprogramm informierte der NABU Bergstraße über Naturschutz und nachhaltige Projekte und die Fahrradcodierung durch den ADFC Bergstraße fand viel Interesse. Nicht zu übersehen war die große Hüpfburg der TSV Auerbach, die den kleinen Besuchern Ablenkung und den Eltern ungetrübten Konzertgenuss ermöglichte. Und damit niemand während der mehr als 3-stündigen Veranstaltung verhungern oder verdursten musste, waren die Abteilung Kerb des KuVV und das Auerbacher Party-Team erfolgreich im Einsatz.

Kn.



Begeisterungstürme für grandiose Darbietungen durch Garden of Delight
(Foto: Dr. Reinhard Bauß)





Hessische Schlösserverwaltung startet Ausschreibung zur Verpachtung des Herrenhauses im Staatspark Fürstenlager

Am 5. September veröffentlichen die Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen (SG) die Ausschreibung zur Verpachtung des Herrenhauses im Staatspark Fürstenlager. Nach dem Abschluss letzter Renovierungsmaßnahmen soll es dort ab dem Frühjahr 2024 wieder ein umfassendes gastronomisches Angebot für die Parkgäste geben.

„Mit dem Fürstenlager haben wir einen echten Schatz in unserer Obhut“, so Kirsten Worms, Direktorin der SG. „Das Herrenhaus ist uns, genauso wie den Besucherinnen und Besuchern und der lokalen Bevölkerung, eine Herzensangelegenheit. Daher freue ich mich sehr, dass es in absehbarer Zeit wieder bestimmungsgemäß, vollumfänglich gastronomisch betrieben werden kann.“

Kioskbetrieb noch bis Februar 2024

Um den Parkgästen auch während der Schließung des Herrenhauses Speisen und Getränke anbieten zu können, hatte die Schlösserverwaltung Ende Mai 2021 den Kiosk neben dem Herrenhaus wieder geöffnet und verpachtet. Seitdem sorgt Sebastian von Engelmann mit „HESSISCHE TABBAS“ für einen zünftigen Imbiss im Fürstenlager. Der Kiosk wird bis Ende Februar 2024 geöffnet bleiben.

„Der Kiosk mit diesen regionalen Spezialitäten ist auf eine enorm positive Resonanz gestoßen und hat die Besucherinnen und Besucher mit großer Gastfreundschaft begeistert“, resümiert Volker Gilbert, stellvertretender Direktor der SG und Leiter der Zentralabteilung. „Ich möchte mich dafür bei Herrn von Engelmann und seinem Team herzlich bedanken.“

Gesucht: Interessenten mit Gastronomieerfahrung

Die Hessische Schlösserverwaltung sucht nun nach Pächtern mit mehrjähriger Gastronomieerfahrung, die regionaltypische Küche anbieten. Das Betriebskonzept muss vor allem dem historischen Ambiente des Parks und dem Charakter des Gebäudes als Bau- und Kulturdenkmal Rechnung tragen. Gewünscht ist ein Gastronomiebetrieb, der regelmäßig an mindestens fünf Tagen pro Woche, darunter Freitag, Samstag, Sonn- und Feiertag, geöffnet und für alle Besuchenden zugänglich ist. Die Bewirtschaftung von Veranstaltungen in den Gastronomieräumen ist davon unabhängig möglich. Dabei ist es unabdingbar, dass der Staatspark ein Ort der Ruhe und Erholung bleibt.

Das Herrenhaus ist durch seine Lage, Größe und Gestaltung das repräsentativste Gebäude im sogenannten „Dörfchen“, dem Herz der Parkanlage. Sie hatten die Landgrafen von Hessen-Darmstadt und spätere Großherzöge von Hessen und bei Rhein als Sommersitz erkoren und zu einem Landschaftsgarten im Typus der „ornamental farm“ nach englischem Vorbild gestalten lassen. Die dorffartige Anlage mit den sonst eher schlichten Gebäuden war geprägt durch das am Ende des 18. Jahrhunderts in vielen Herrscherhäusern verbreitete Verlangen nach dem Aufenthalt in ländlicher Idylle, bot aber dennoch - auf verschiedene Gebäude verteilt - alle Annehmlichkeiten des Hofbetriebes.

Informationen zur Ausschreibung finden Interessierte auf der Homepage der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen: <https://www.schloesser-hessen.de/de/bewahren/ausschreibungen>

Dort ist auch der Kontakt angegeben, unter dem die vollständigen Ausschreibungsunterlagen und weitere Einzelheiten bis zum 15. Oktober angefragt werden können.

THEATER | KONZERTE

Mittwoch,04.10. 20.00 Uhr **“Ödipus Tyrann”** Sondergastspiel mit den diesjährigen Gertrud-Eysoldt-Preisträgerinnen **Alicia Aumüller und Patricia Ziolkowska** / Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5
Infos: Telefon 06251/1778-16 und unter www.stadtkultur-bensheim.de / Tickets an den bekannten Vorverkaufsstellen

Donnerstag,12.10. 20.00 Uhr **Männer, Frauen und andere Katastrophen**
Schauspiel und Musik mit dem Kieck-Theater WeimarAbo “Nah dran” und freier Verkauf Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5 / Veranstalter: Stadtkultur Bensheim
Infos: Tel. 06251/1778-17 und unter www.stadtkultur-bensheim.de

Samstag,14.10. 20.00 Uhr **Cathrin Ambach Quartett**
PiPaPo-Kellertheater, Am Wambolterhof
Tickets: Tourist Info Bensheim, Tel. 06251/8696101

Donnerstag,19.10. 20.00 Uhr **Jubiläumsgala 70 Jahre Barrelhouse Jazzband – 30 Jahre Festspiele The Best of Classic Jazz and Swing**
mit den Gastsolisten: Terrence Ngassa (Trompete), Patrick Bacqueville (Posaune), Alan Barnes (Saxophon) und Edward “Duke” Heitger (Trompete) Moderation: Dieter Nentwig
Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5
Veranstalter: Internationale Sommerfestspiele Bensheim-Auerbach
Infos und Tickets: www.festspiele-auerbach.de,
KaPeBecker@t-online.de oder Telefon: 06251/2332

Freitag,20.10. 20.00 Uhr **“Michael Kohlhaas”** nach der Novelle von **Heinrich von Kleist**
Abo “Großes Haus” und freier Verkauf Parktheater Bensheim, Georg-Stolle-Platz 5 / Veranstalter: Stadtkultur Bensheim Infos: Telefon 06251/1778-17 und www.stadtkultur-bensheim.de

Sonntag,29.10. 19.00 Uhr **Jean Paul Hochstädter – The Energy Quintett**
PiPaPo-Kellertheater, Am Wambolterhof
Tickets: Tourist Info Bensheim, Tel. 06251/8696101

Ausstellungen

bis

05.11. Michael Hagedorn – “Wo die Sprache endet, da beginnt die Musik!”
Ausstellung zum 10jährigen Jubiläum des Netzwerk Demenz Bensheim im Gertrud-Eysoldt-Foyer des Parktheaters / Öffnungszeiten: zu den Veranstaltungen des Parktheaters, sowie donnerstags von 9 bis 16 Uhr

Veranstalter: Stadtkultur Bensheim, Galerien

in Zusammenarbeit mit dem Team Familie, Jugend, Senioren und Vereine,
Info: 06251/8699162 www.stadtkultur-bensheim.de

20.10.bis22.10. Bilderausstellung u.a. mit den Themen Hotel Krone, Melibokus und Auerbacher Brunnen Bürgerhaus Kronepark Bensheim-Auerbach / Eröffnung: Freitag, 20.10., 18.00 Uhr
Öffnungszeiten: Samstag, 21.10., 14–18 Uhr + Sonntag, 22.10., 10 – 18 Uhr / Veranstalter: Stadteildokumentation Auerbach

20.10.bis 04.01.24 In Arkadien geboren sind wir alle
30 Jahre Stipendienprogramm der Hessischen Kulturstiftung
Museum Bensheim, Eingang Marktplatz 13
Vernissage: Freitag, 20.10., 19.00 Uhr, Öffnungszeiten: Do.+Fr. 15-18 Uhr, Sa.+So. 12-18 Uhr / Veran.: Stadtkultur Bensheim,
www.stadtkultur-bensheim.de

WANDERN | FAHRTEN

Dienstag,24.10.09.00 Uhr Busfahrt nach Forbach, Murgtal, Hornisgrinde
Veranstalter: AWO Auerbach nähere Infos: Fam. Knop, Tel. 06251/74887

SONSTIGES

Do. 05.10. 17-21 Uhr After Work Lauterbar vor dem Kaufhaus GANZ
Veranstalter: Stadtmarketing Bensheim

**Samstag,07.10.11.00 Uhr Öffentliche Stadtführung Treffpunkt:
am Lammertsbrunnen**
Veranstalter: Tourist Information der Stadt Bensheim
Nähere Infos: Tel. 06251/8696101 / **weiterer Termin: 21.10.23**

Sonntag,08.10.15.00 Uhr Parkführung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager / Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com
oder Tel. 06251/93460 / **weitere Termine: 22.10.23**

Sonntag,08.10. 15 Uhr Tanznachmittag mit Gerald Schneider
Veranstalter: AWO Auerbach im Bürgerhaus Kronepark

Samstag,14.10.14.00 Uhr Brotführung
Veranstalter: Staatliche Schlösser und Gärten im Staatspark Fürstenlager / Infos: fuerstenlager@schloesser-hessen.com oder
Tel. 06251/93460

14.10.bis 16.10. Kirchweih in Bensheim-Auerbach

Dienstag,17.10. 14.30 Uhr Seniorenkerb mit Oskar Ringhof
Veranstalter: AWO Auerbach im Bürgerhaus Kronepark

Mittwoch,25.10.ab 10 Uhr Einladung zum Frauentreff
Interessierte Frauen sind herzlich eingeladen! Kinder sind herzlich willkommen! Klostercafé Franziskushaus, Klostergasse 5
Veranstalter: Frauenbüro der Stadt Bensheim
Nähere Infos: 06251/856003 oder frauenbuero@bensheim.de

28. und 29.10. Herbstmarkt im Staatspark Fürstenlager

Seit der Juli-Ausgabe 2020 starten wir eine Reihe
mit Rezepten aus der Region und wünschen viel Erfolg.

Spitzkohlsalat (6 Personen)

Zutaten:

750 g junger Spitzkohl
2 große Zwiebeln
6 EL Pflanzenöl
1 EL Zucker
6 EL Apfelessig
250 ml Gemüsebrühe
Salz, Pfeffer
3 Prisen ganzer oder gemahlener Kümmel
150 g leicht geräucherter kleingeschnittener Bauchspeck

Zubereitung:

Kohl waschen und längs halbieren,
den Strunk entfernen,
Kohl in feine Streifen schneiden und in eine Schüssel geben,
Zwiebel abziehen, fein würfeln,
Zwiebel in 4 Esslöffel heißem Öl 2 - 3 Min. glasig dünsten,
Zucker darüberstreuen und in 1 Min. hell karamellisieren lassen,
mit Essig und Brühe ablöschen,
mit Salz, Pfeffer und Kümmel würzen.

Die heiße Marinade über den Kohl gießen,
gut durchmischen und abschmecken.
Speck in 2 Esslöffel heißem Öl in einer Pfanne auslassen, etwas
abkühlen, dann unter den Kohl mischen.
Salat je nach Geschmack kurz ziehen lassen oder sofort lauwarm
genießen.

Dazu passt ein dunkles frisches Brot.

Guten Appetit!

Staatspark Fürstenlager in Bensheim-Auerbach

Telefon 06251/9346-0 Email info@schloesser.hessen.de

Auszug aus dem Jahresprogramm 2023
der Verwaltung der Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen
Weißzeughäuschen: Info, Ticketverkauf, Museumsladen:

Öffnungs- und Kassenzeiten (Tel. 06251/934615):

von März bis Oktober 2023
samstags, sonn- und feiertags, von 12.00 bis 18.00 Uhr

„Staatlichen Schlösser und Gärten Hessen“ Dauerausstellung im Kutschenraum des Fremdenbaus

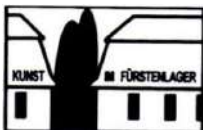
Führungen: Treffpunkt jeweils am Weißzeughäuschen.

**Für alle Veranstaltungen ist unbedingt eine Anmeldung,
jeweils bis Freitag, 12.00 Uhr, vor der Führung, erforderlich!**

- | | | |
|---------------|---|--------------------|
| 08.10. | Parkführung: Dorf und Südhang | 15:00–16:30 |
| 22.10. | Parkführung: Dorf und Herrenwiese | 15:00–16:30 |
| 28.10. | Brotbackführung: Aus der ländlichen
Heiterkeit in die Erhabenheit hinaus | 14:00–16:00 |
- Während dieser Parkführung werden die Brotlaibe frisch
im Holzofen des Fürstenlagers gebacken und anschließend verkauft.

Anreise:

Bahnhof Bensheim ist Intercity-Station, DB Zielbahnhof Bensheim-Auerbach (Fussweg ca. 30 Min.).Bei
Anreise mit dem PKW jetzt Sonntags Shuttleservice vom ALDI Parkplatz zum Fürstenlager oder Bus
Parkmöglichkeiten auf den Parkplätzen an der Bachgasse
oder nur für PKW an der Bergkirche.



Wechselnde Kunstausstellungen
der Gruppe „Kunst im Fürstenlager“ des Kur- und Verkehrsverein
Auerbach 1866 e.V. und den „Kunstfreunden Bergstraße e.V.“,

Winzerfestumzug 2023



Kein Winzerfestumzug in Bensheim ohne die Beteiligung der Kerweabteilung im Kur- und Verkehrsverein Auerbach.

Auch in diesem Jahr war die Abteilung mit einigen Mitgliedern und dem Wagen der Kerwekönigin Marilena I. vertreten.

Bei strahlendem Sonnenschein und sehr vielen Zuschauern war die Teilnahme eine Freude.







Flying Dominik
live in Farbe
nur im
Kronepark



S
U
D
O
K
U

1				6			4	8
	6	7				9		
				8			5	
		6		9	1	5	8	
			8	4	6			
	8	9	3	5		6		
	4			2				
		1				8	7	
6	9			7				1

Kennen Sie Auerbach?

Unser Ratespiel: Auch für Neubürger lösbar!



Wo befindet sich
dieses Geländer?

Kennen Sie Auerbach? Lösung vom September 2023:
Die Dachkonstruktion befindet sich im Kronepark
(Pavillion)

Unsere Themenseite • GESUNDHEIT •

Von Margot Siebein, Fachärztin für Innere Medizin
und Kollegin von Dr. Braun, Heppenheim

Durch Ernährung behandeln (Teil 1)

Es sind gerade das Asthma, die allergischen Hauterkrankungen, die Schuppenflechte (Psoriasis) aber auch rheumatische Erkrankungen, die sich durch eine ausgewogene Ernährungsweise positiv beeinflussen lassen. Bei der Allergieforschung wird oft zu sehr darauf geschaut, dass spezielle auslösende Faktoren wie besondere Lebensmittel vermieden werden sollen. Zu wenig untersucht wurde bislang, welchen Einfluss eine bestimmte Ernährungsform auf die sich ausbreitende Immunreaktion im Körper hat, dies meinen niederländische Wissenschaftler. Sie stellten fest, dass man die Ernährungsweise sehr gut als unterstützende Behandlung bei Allergien einsetzen kann.

Bei der Nahrungsaufnahme geht es nicht nur darum, welche Mikro- und Makronährstoffe ein Mensch insgesamt zu sich nimmt. Vielmehr geht es auch um die Vielfalt der Lebensmittel, die gegessen werden und die Art und Weise der Zubereitung, Die bevorzugte Einnahme spezieller Nährstoffe scheint dem ansonsten Gesunden nur dann etwas zu bringen, wenn auch wirklich ein Mangel besteht. Abzuraten ist daher von der beliebten Einnahme dieser sog. Supplemente (Nahrungsergänzungsmittel), da diese u.a. auch schädlich sein können.

Bestimmte Nährstoffe in den Nahrungsmitteln beeinflussen das Immunsystem. Z.B. wirken mehrfach ungesättigte Omega-3-Fettsäuren (z.B. Lachs, Leinöl) eher entzündungshemmend, die mehrfach ungesättigten Omega-6-Fettsäuren (Nudeln, Brot, Butter, Milch, Sonnenblumenöl etc.), dagegen entzündungsfördernd. Omega-6-Fettsäuren sind in viel zu großen Mengen in industriell verarbeiteten Lebensmitteln zu finden.

In der Nahrung, die wir Menschen in unserer frühen Entwicklungsgeschichte zu uns genommen haben, fanden sich beide Fettsäuretypen in einem ausgewogenen Verhältnis. Heute übersteigen die Omega-6-Fettsäuren den Anteil der Omega-3-Fettsäuren um das 16-Fache. Als Grund fanden die Wissenschaftler auch heraus, dass nicht nur viele Pflanzenöle gegessen werden, sondern dass heutzutage das Milch- und Schlachtvieh eher mit Getreide als mit Gras und Heu gefüttert wird.

Kurz gesagt: Fast alles, was wir essen, enthält zu viel Omega-6.

Zunehmend zeigt die wissenschaftliche Forschung, dass die einzelnen Nahrungsbestandteile in unserem Verdauungssystem auch miteinander interagieren. So wird durch beispielsweise Vitamin C eine bessere

Eisenaufnahme in den Körper erreicht. Aus diesen Kenntnissen heraus, dem sog. „Food-Synergy-Konzept“ sollte die Ernährung abwechslungsreich sein.

In den westlichen Industrienationen werden zu viele raffinierte Zucker, gesättigte Fette und Salz im Übermaß und gleichzeitig zu wenig Nährstoffe zu sich genommen, woraus ein schlecht funktionierendes Immunsystem resultiert. Diese kalorienreichen Lebensmittel beinhalten nur wenig Vitamin A, C, D, Eisen, Zink, Selen, Magnesium, Kupfer und Omega-3-Fettsäuren. Man nennt diese Lebensmittel daher sog. „leere Kalorien“.

Teil 2 folgt!



WEINHAUS



BLAUER
AFF

Auerbach
Kappengasse 2
Telefon 72958

Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“

KEIN RUHETAG

The complex block contains a central illustration of a half-timbered house with a steep gable roof, surrounded by trees and a path. To the right of the house is a stylized logo of a blue monkey sitting on a branch, with the text 'BLAUER AFF' next to it. Below the illustration is the text 'Aquarell von Herbert Haydin, Auerbach „Blauer Aff“'. At the bottom of the block is the text 'KEIN RUHETAG'. The entire content is enclosed in a black rectangular border with rounded corners.



Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinde

Pfarrbüro und Gemeindezentrum: Bachgasse39, Tel.:7 11 84

Pfarrsekretärin: Andrea Bernhardt

Bürostunden: Montag und Dienstag, 10.00-12.00 Uhr
 Mittwoch geschlossen
 Donnerstag, 10.00-12.00 & 16.00-18.00 Uhr
 Freitag, 10.00-12.00 Uhr

Pfarrstelle 1: Pfarrer Christof Achenbach,
 Im Lerchengrund 18, Tel. 983001

Pfarrstelle 2: Pfarrer Lukas von Nordheim
 Philipphöhe 9, Tel. 8528664

Oktober

Gottesdienste

Sonntag	01.10.	10.00 h	Erntedank-Gottesdienst im Rahmen des Herbstfestes um das Hochstädter Haus (Pfrn. M. v. Nordheim)
Mittwoch	04.10.	10.00 h	Andacht im Seniorenzentrum am Fürstenlager (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	08.10.	10.00 h	Kreative Familienkirche mit Taufe in der Bergkirche unter Mitwirkung des Kinderchores (Pfrn. M. v. Nordheim)
Samstag	14.10.	17.00 h	Ökum. Kerwegottesdienst in der Bergkirche (Präd. Kempa-Kolb und Diakon Lenhart)
Sonntag	15.10.	10.00 h	Gottesdienst mit Taufe in der Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)
Sonntag	22.10.	10.00 h	Gottesdienst unter Mitwirkung des Kirchenchores (Pfr. i. R. Dr. Fleischmann-Bisten)
Samstag	28.10.	18.00 h	Orgelkonzert in der Bergkirche
Sonntag	29.10.	10.00 h	Gottesdienst mit Abendmahl in der Bergkirche unter Mitwirkung des Flötenkreises (Pfr. Chr. Achenbach))
Sonntag	05.11	19.00 h	Taizé-Gottesdienst in der Bergkirche (Pfrn. M. v. Nordheim)

Regelmäßige Termine:

Jeden Montag	20.00 h	Kirchenchor
Jeden Dienstag	19.15 h	Flötenkreis für Erwachsene
Jeden Mittwoch	15.00 h	Kinderchor
Jeden Freitag	16.00 h	Regenbogengruppe (6-12 Jahre)
Jeden 1. Donnerstag im Monat	15.00 h	Bücherausleihe (05.10.)
1 x mtl. montags	19.30 h	Kirchenvorstandssitzung (Sa.14.10.)
1 x mtl. mittwochs	19.30 h	Mitarbeiterkreis Jugend (11.10.)
1 x mtl. mittwochs	19.00 h	Männer unterwegs
1 x mtl. donnerstags	18.30 h	Besuchsdienstkreis (26.10.)
1 x mtl. donnerstags	19.30 h	Frauengesprächskreis (19.10.)
1 x mtl. donnerstags	19.00 h	Literaturkreis (Termine auf Anfrage)
1 x mtl. freitags	14.30 h	Café Klatschmohn (06.10.)

RESTAURANT
RHODOS
 Darmstädter Str. 149
 Tel. (06251) 7 45 11

seit 1978 in Bensheim-Auerbach

Öffnungszeiten: Di. - Sa. 17.00 - 22.00 Uhr
 Sonn. + Feiertage: 11.00 - 14.00 Uhr
 und 17.00 - 22.00 Uhr

Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)

• **ALLE GERICHTE ZUM MITNEHMEN** •

ALLES RUND UM'S BETT

- Neufüllen
- Zufüllen
- Reinigen

Täglich auch samstags
 Bettfedernreinigung

Betten-Stube
 Fam. Ritzert
 Zwingenberg • Wiesenstraße 4
 Tel. 0 62 51 / 7 99 34

P vor dem Geschäft



Hörgeräte Hennig

MEISTERBETRIEB

Professionell - persönlich - hörbar

Auerbach
 Neuer Weg 2
 ☎.06251- 77 03 66





Ältestes Beerdigungsinstitut an der Bergstraße

Beerdigungsinstitut

64625 Bensheim · Bachgasse 47

Tel. 0 62 51 - 79 79 7 · Fax 0 62 51 - 76 58 3

Die Anforderung für eine Bestattung verlangt Vertrauen und Zuverlässigkeit.

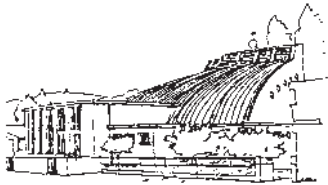
Beerdigungsinstitut

Lüft

Chr. Rindfleisch

Seit 1925

- + vorsorgen
- + beraten
- + helfen
- + begleiten



Kirchliche Nachrichten Katholische Pfarrgemeinde Heilig Kreuz

Pfarrer: Pfr. Ludger Reichert

Pastorale MitarbeiterInnen:

Sabine Eberle, sabine.eberle@katholische-kirche-bensheim.de

Jeanette Baumung, jeanette.baumung@katholische-kirche-bensheim.de

Irmgard Schatz, irmgardschatz@web.de Pgr.-Vorsitzende: Frau Christine Demtröder

Pfarrbüro: Weserstraße 3, Bensheim-Auerbach, Tel. 72909 Pfarrsekretärin: Eva Ehrhard

Öffnungszeiten des Pfarrbüros: Montag 09:00 bis 11:30 Uhr und 16 bis 18 Uhr (nachmittags nur tel. Erreichbarkeit) Dienstag: 09:00 bis 11:30 Uhr Mittwoch und Donnerstag geschlossen Freitag 09:00 bis 11:30 Uhr

www.heilig-kreuz-bensheim.de / email: pfarrbuero@heilig-kreuz-bensheim.de

Gottesdienste:

Sonntag: 09:30 Uhr Eucharistiefeier/Wortgottesfeier (im Wechsel), Donnerstag: 19:00 Uhr

Vesper, Freitag 08:30 Uhr Eucharistiefeier, Samstag 18:00 Uhr Vorabendmesse (alle 14 Tage)

„Evangelische Chrischona-Gemeinde Bergstraße“

Renngrubenstraße 9 (Gemeindehaus), Tel. 06251/79552.

Regelmäßige Veranstaltungen:

Sonntags: Gottesdienst

10.00 Uhr

(Aktuell Präsenzgottesdienst mit den bekannten Corona-Auflagen,

Voranmeldung erforderlich s. Kontaktdaten)

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Weitere Informationen über unsere Gemeinde finden Sie im Internet unter www.chrischona-bergstrasse.de

Kontakt: Ulrich Dudszus (Gemeindeleiter), Renngrubenstraße 9 (Nähe HEM-Tankstelle), Bensheim-Auerbach

Email: gemeindeleiter@chrischona-Bergstrasse.de Tel: 06251-982402



Gottesdienst: Sonntag 10.00 Uhr

Kinder	So.	10.00 Uhr
Mädchenjungschar	Mi.	16.00 Uhr
Spielkreis	Do.	09.30 Uhr
Jugendtreff	Fr.	19.30 Uhr
Boys Zeit mit Freunden*	Sa.	16.00 Uhr
*monatlich		



CHRISTUS KIRCHE

Evangelisch-
Freikirchliche Gemeinde
Bensheim-Auerbach
Darmstädter Strasse 274
64625 Bensheim



Im Internet:
www.christuskirche.com

Kontakt: Frank te Moller
Telefon 0 62 51 / 7 14 66

E.-Mail:
info@christuskirche.com

BARBARA SCHWAB

Rechtsanwältin und Notarin



Tätigkeitsschwerpunkte:

Allgemeines Zivilrecht, Arbeitsrecht,
Familienrecht, Erbrecht

Telefon 06251 / 77155

Fax 06251 / 77499

E-Mail Kanzlei.Schwab@web.de

**Darmstädter Straße 230
64625 Bensheim-Auerbach**



Adventgemeinde Bensheim-Auerbach

Wilhelmstraße 237

direkt gegenüber dem Bahnhof

Gottesdienst mit Bibelstudium
und Predigt

Samstag 10:00 bis 11:30 Uhr

Livestream unter www.hopetv.de
über Satellit und als App



Pastor:

Gemeindeleitung:

Rinaldo Chiriac

Johannes Winkler

Dr. Rafael Schäffer

Telefon: 0151 40653502

Telefon: 06251 989553

Telefon: 06251 8605970

Falls Sie vielleicht an einer Anzeige in unserer Vereinsbroschüre
„Auerbacher Leben“,

auch privater Art (z.B. Hinweise auf Hochzeiten, Geburten,
Geburtstage oder auch Todesfälle),
interessiert sind, rufen Sie uns bitte an.

Wir helfen Ihnen gerne.

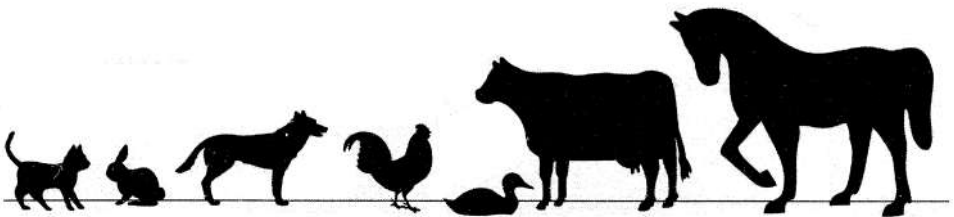
Telefon: 06251-73696
oder per Mail an gamel@gmx.de

Lustiges Auerbacher Silbenrätsel Nr. 322 HS

Aus den vorgegebenen Silben sind neun Wörter in doppelsinniger Bedeutung zu bilden. Die ersten Buchstaben, von oben nach unten gelesen, ergeben ein: „**Spielgerät für ein Schreibutensil!**“

**A – A – BEN – BEND – BES – BO – BÜ – CHER – DEN – DI – EIN – EIN
– FUSS – GE – GE – LAND – LEN – LIE – LIS – LO – NO – PER – REICH –
RING – SCHLAG – SE – TE – TEN – VA.**

1. Bewertung für ein Beinteil _____
2. Unbestimmter Hieb _____
3. Transparenter Theaterplatz _____
4. Gegenteil von ausnehmen _____
5. Fachliteratur für Boxer _____
6. Blumengefäß für's Dachgeschoss _____
7. Dörfliche Gegend vor der Nacht _____
8. Zärtliche Schmuckstücke _____
9. Land voller Verzeichnisse _____



ALBIEZ

Lebensstil - Lebensräume

1920 **R**[®]
MADE IN ITALY

**ROLF
BENZ**

brühl 



TEAM 7


de Sede
OF SWITZERLAND

Miele

LEICHT

Mal gugge, was es neues beim **ALBIEZ** gibt

Joachim Albiez e.K.
Montag: geschlossen
Dienstag-Freitag: 9.30 Uhr - 19.00 Uhr
Samstag: 9.30 Uhr - 16.00 Uhr
www.albiez-moebel.de



Berliner Ring 167 - 64625 Bensheim-Auerbach - Tel. 0 62 51 - 7 17 11

Wichtige Adressen (A-Z):

Abschleppdienste:

Karosseriebau Stühling, Bensheim, Zeppelinstrasse 22, Tel. (Tag) 06251/61883,(Nacht) 68286

Alten- und Pflegeheim:

„Wiesengrund“, Mühlthalstr. 13, Tel. 70100 (auch betreutes Wohnen)

Änderungs-Schneiderei und Reinigungs-Annahme,
Schuhreparatur und Schlüsseldienst, Darmstädter Str. 144, Tel. 77466

Angeln:

am Badensee und am Niederwaldsee. Tageskarte für Gäste bei den jeweiligen Vereinsvorsitzenden.

Ärzte (in Bensheim-Auerbach):

Allgemeinmedizin:

Dr. Burgdorf, Darmstädter Str. 253, Tel. 983141

Fachärztin für Hautkrankheiten und Allergologie:

Dr. Hiltrud Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Internisten:

Dr. Dietmar Jakob, Wormser Strasse 7-9, Tel. 71174

Dr. Klaus Karstens, Darmstädter Str. 226, Tel. 73096

Frauenarzt:

Dr. Mathias Wiemers, Darmstädter Str. 190, Tel. 984999

Hals-, Nasen-, Ohren-Privatpraxis

Dr. Anke Dingeldein, Darmstädter Str. 190, Tel. 9843280, www.bensheim-hno.de

Internist/Nephrologe:

Dr. Magdalena Lange, Berliner Ring 153, Tel. 98610

Kinderärzte:

Dr. Christoph Bornhöft, Nibelungenstr. 26, Bensheim, Tel. 72920

Neurologie/Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Ursula Mehregan, Darmstädter Str. 284, Tel. 79922

Psychiatrie/Psychotherapie:

Dr. Susanne Wierer, Darmstädter Str. 176, Tel. 770525

Martina Wiemers, Dipl. Psychologin, Darmstädter Str. 190, Tel. 984948

Zahnärzte:

Dr. L. Boßler, Goethestr. 6, Tel. 74994

Dr. Ralf Gerlach, Darmstädter Str. 190, Tel. 939387

Dr. Christopher Kieser, Scheffelstrasse 4, Tel.78578

Dr. Alexander Wirth, Darmstädter Str. 190 b, Tel. 76095

Apotheken:

Burg-Apotheke, Darmstädter Str. 186, Tel. 71178

Goethe-Apotheke, Darmstädter Str. 226, Tel. 75012

Livus-Apotheke, Berliner Ring 151, Tel. 9888477

Archiv der Stadt Bensheim:

Darmstädter Straße 8, Tel. 103801 Mi. 9 bis 12 und 14 bis 17 Uhr

und nach Vereinbarung.

Auerbacher Onlinezeitung: bensheim-auerbach.com

Auerbacher Schloß:

Auffahrt von der Darmstädter Strasse (B 3) im Norden Auerbachs über die Ernst-Ludwig-Promenade (Vorsicht: Gegenverkehr!). Die Abfahrt führt in die Mühlthalstrasse, dann rechts herum in die Bachgasse nach Bensch.-Auerbach und zur B 3. Besichtigung der wichtigsten Katzenelnbogischen Burganlage südlich des Mains, um 1230 erbaut, täglich von 10 bis 17 Uhr. Eintritt frei!



Schloßstraße 28-30
64625 Bensheim-Auerbach
Tel.:(0 62 51) 5 96 20
Fax:(0 62 51) 7 47 43
www.poststubben.de

***Seit September ist wieder „Dinner“- Saison.
Termine sind ab sofort online gestellt.***

***Gutscheine für
„Dinner in the Dark“
sind immer das
passende
Geschenk!***

Termine:

06., 13., 18. + 28.
Okt. 2023



Restaurant • Hotel • Überdachter Innenhof

Bahnhöfe:

Bensheim geöffnet Mo.-Fr. von 07.00 bis 18.30 Uhr, Sa. + So. von 10 -15.15 Uhr.

Bensheim-Auerbach: nur Haltepunkt Automaten auch für Fernfahrten und Zugauskünfte am Bahnsteig, Zugauskunft rund um die Uhr unter der Service-Nummer 11861

Banken - Geldwechsel - Geldautomaten:

Sparkasse Bensheim in B.-Auerbach, Darmstädter Str. 175, Tel. 06251/180, Ein- und Auszahlungsautomat, Kontoauszugdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Information usw. im Foyer, weitere Automaten bei den Geschäftsstellen in Bensheim und Zwingenberg;
Geschäftsz.: Mo. 09.30-12.30 +14.00-16.00 Uhr, Mi.+Fr. 09.30-12.30 Uhr, Do. 14.00-18.00 Uhr

Volksbank Darmstadt-Südhessen eG, in B.-Auerbach, Darmstädter Strasse 196, Telefon 06252/125-0. Geldautomat, Kontoauszugsdrucker, SB-Terminal für Überweisungen, Daueraufträge, Konto-Informationen usw. im Foyer – weitere Automaten bei den Filialen und SB-Stellen in Bensheim und Zwingenberg. Öffnungsz: Mo.+Do. 9-12 und 14-18 Uhr, Di. 9-12 und 14-16 Uhr, Mi.+Fr. 9-12 Uhr

Beerdigungsinstitut:

Lüft, Bachgasse 47, Tel. 79797

Bücherei (in Bensheim)

Stadtbibliothek, Am Beauer-Platz 3, Telefon 17070, Fax: 170729,
Öffnungszeiten: Mo., Di., Do. + Fr. von 11-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

Bügel-Service: Christel Fahrner, Oberweg 9, Telefon 73502

Bürgerhaus Bensheim-Auerbach:

„Kronepark“, Darmstädter Strasse 166

Bürgerhaus Bensheim: Promenadenstrasse, Tel. 4747

Ferienwohnungen:

Reinhard Bender, Otto-Beck-Str. 3, Tel. 01713178656, Mail:reinhardt.bender@t-online.de

www.Ferienwohnung-Bensheim-Auerbach-Bender.de

Susanne Diehl, Schillerstr. 59, Tel. 78 91 83, info:Susanne@fewo-bensheim-auerbach.de

Margarete Knop, Bachgasse 43, Tel. 787957, Margarete.Knop@t-online.de

Rob. Schlappner, Neuer Weg 25A, Tel. 985364, www.ferienwohnung-bensheim-auerbach.de

Schloss-Auerbach, 2 Ferienwohnungen: „Nibelungenland“ und „Zwergenreich“

Tel. 72923, www.schloss-auerbach.de/ferienwohnung

Forstdienststelle:

Hessen Forst, 68623 Lampertheim, Außerhalb Wildbahn 2, Tel. 06206/9452-0

Fremdenverkehrsstellen:

Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach:

Bensheim-Auerbach, Darmstädter Strasse 166, Tel. 78400,

geöffnet Fr. 16-18 + Sa. 10-12 Uhr.

Ein Anrufbeantworter bietet Ihnen einen 24- Stunden-Service!

Touristikinformation der Stadt Bensheim :

Bensheim, Hauptstr. 53, Tel. 8696101, E-mail: touristinfo@bensheim.de

Öffnungszeiten.: Mo. bis Fr. 10 bis 13 und 14 bis 18 Uhr, Sa. 10 - 13 Uhr.

Touristikinformation Nibelungenland:

Altes Rathaus, Marktplatz 1, 64653 Lorsch, Tel. 06251/175260,

e-mail: info@nibelungenland-info

Tourismus Service Bergstraße e.V.:

Marktplatz 1, 64653 Lorsch Tel. 06251-17526-15 Fax 06251-17526-25

www.diebergstrasse.de

Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.:

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/7079911

Geo-Naturpark Bergstraße-Odenwald e.V.

UNESCO Global Geo-Park

Nibelungenstrasse 41, 64653 Lorsch, Tel. 06251/707990

Odenwald Tourismus GmbH + Touristik-Service Odenwald-Bergstraße e.V.:

64720 Michelstadt, Marktplatz 1, Tel. 06061/96597-13, Fax 96597-23

e-mail: tourismus@odenwald.de - www.odенwald.de

Fürstenlager (in Bensheim-Auerbach):

Zweitgrößter hessischer Staatspark mit exotischer Pflanzenwelt und historischen Gebäuden, (18. Jahrh.) ganzjährig geöffnet, Eintritt frei, Parkplätze in der Bachgasse (200 m bis Schwanenteich, 800 m bis Herrenhaus), Tel. Verwaltung 93460, Besuchen Sie den vom Kur- und Verkehrsverein Auerbach errichteten Freundschaftstempel am Ende der Herrenwiese.

Info-Zentrum, Dauerausstellungen im „Kutschenraum“ des Fremdenbaus.

Monatlich wechselnde Kunst-Ausstellungen im Damenbau, am Wochenende geöffnet (siehe auch Museen).

Golf:

Golfclub Bensheim (Anlage und Restaurant), Außerhalb 56, in Bensheim (Abzweig auf dem Berliner Ring) „Margarethenhof“, Tel 67732. Gäste willkommen!

Hallen- und Freibad in Bensheim

Basinus-Erlebnisbad, täglich geöffnet bis 22 Uhr, Mo, Mi und Fr ab 10 Uhr, Di und Do ab 6.30 Uhr und Sa und So ab 8 Uhr, Tel. 1301301

Badesee:

Berliner Ring, tägl. von 9-20 Uhr, von Juni bis August tägl. 9-21 Uhr geöffnet; Kasse: Tel. 1301308, Aufsicht: Tel. 1301309, GGEW, Herr Schmidt, Tel. 1301300

Abt. Auerbacher Kerb vermietet Festbedarf

**Festzeltgarnituren bis 30 Stück, Stehtische 60 cm rund,
mobile Kühlzelle, Ausschankwagen, Grillwagen mit
2 Gasgrills, Kühlschrank und Spüle**

**Abholung oder Anlieferung möglich.
Nähere Info und Buchung unter 06251/75564**

**Hotels, Restaurants, Cafés, Pensionen in Auerbach
die auch Mitglieder im Kur- und Verkehrsverein sind:**

„Alte Dorfwindmühle“, Weinstube, Bachgasse 71, Tel. 7808457 – www.alte-dorfwindmuehle.de

„Auerbacher Schloß“, Restaurant, Tel. 72923

„Blauer Aff“, Weinhaus u. Restaurant, Kappengasse 2, Tel. 72958

„Meatheaven“, ehem. Burggrafbräu, Darmstädter Str. 231, Tel. 72525

„Cafe Luise“, Bachgasse 99, Tel. 9763258

„Gaststätte Weiherhaus“, Saarstrasse 56, Tel. 8698174

„Parkhotel Krone“, Darmstädter Str. 168, Tel. 989910

„Pavillon“, China-Restaurant, Berliner Ring 163a, Tel. 72203

„Poststuben“, Restaurant u. Hotel, Schloßstrasse 28, Tel. 59620

„Ristorante Cavallino“, Berliner Ring – Außerhalb 140 (Hacienda), Tel. 72201

„Rhodos“, Restaurant, Darmstädter Str. 149, Tel. 74511

„Schlossblick“, Pension, Schloßstr. 19, Tel. 869184

„Zum Holzwurm“, Restaurant, Darmstädter Str. 183, Tel. 987583

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V



Beitrittserklärung

Name _____

Vorname _____

Anschrift _____

Geburtsdatum _____ Telefon _____

E-Mail _____

Hiermit erkläre ich ab dem _____ meinen Beitritt

Mein besonderes Interesse gilt (bitte ankreuzen)

- buch dem Kur -und Verkehrsverein allgemein
- der Abteilung Kerb (Heimat- und Brauchtumpflege)
- der Abteilung Kunst im Fürstenlager
- der Abteilung Gesang
- Geschichte und Heimatforschung
- dem Bereich Touristik, Verkehr, Gastgewerbe

Der Beitrag beträgt monatlich mindestens 2,00 €
Für Gewerbetreibende monatlich mindestens 7,50 €

Mein Jahresbeitrag: _____ € Unterschrift: _____

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. 64625 Bensheim, Kiefernweg 7
E-Mail info@auerbach-bergstrasse.de

SEPA Abbuchungsauftrag

Der Kur - und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V. wird hiermit beauftragt, den von mir zu zahlenden Jahresbeitrag von meinem nachfolgenden Konto abzubuchen.

Bank: _____

BIC: _____

IBAN: _____

Konto-Inhaber: _____

Ort, Datum

Unterschrift



Haben Sie Interesse beim Kur- und Verkehrsverein Auerbach generell oder einer der Abteilungen Gesang, Kerb oder Kunst mitzuarbeiten, dann nehmen Sie bitte Kontakt zu unserer Geschäftsstelle

06251 - 77945 Herr Karlheinz Weigold oder karlheinz.weigold@auerbach-bergstrasse.de auf



**DREHER &
BLASBERG**
IMMOBILIENGESELLSCHAFT MBH

Sie suchen eine Wohnung oder
ein repräsentatives Büro an der
Bergstraße direkt vom Eigentümer?

Wir beraten Sie gerne!

Keine Maklerprovision.

www.dreher-immo.de



Darmstädter Str. 5 Tel. 06251 130310
64625 Bensheim Fax 06251 130311

Kindergärten

Ev. Kindergarten Auerbach, Steinweg, Telefon 71909

Ev. Kindergarten Auerbach, Lerchengrund, Telefon 787336

Ev. Kindergarten Hochstädten, alte Schule, Telefon 74624

Kath. Kindergarten St. Michael, Niddastrasse 3, Telefon 77849

Kindergarten im Alten E-Werk, Schillerstrasse 36d, Telefon 584699-0

Kinderhort, Jacob-Löhr-Strasse 7, Telefon 787174

Kosmetik

TOPALLIS-Kosmetikstudio, Berliner Ring 117, Tel. 8280876,

Gesichtsbehandlungen, medizinische und kosmetische Fußpflege, Maniküre, Massage.

Auszeit - Kosmetik & med.Fußpflege, Otto Beck Str. 2, Tel.: 0177 6471895

Krankenanstalten:

Dialysezentrum Bergstrasse, Berliner Ring 153 Telefon 98610

Hospital Bensheim, Rodenstein Strasse 94, Tel. 132-0;

Kreiskrankenhaus, 64646 Heppenheim, Viernheimer Str. 2, Tel. 06252/7010.

Krankentransporte und Unfallrettungsdienst:

Leitstelle Bergstrasse, Tel. 06252/19222 oder Notruf 112. Krankentransporte sitzend:

Lesezimmer im Bürgerhaus Kronepark, Darmstädter Str. 166, Eingang neben der
Verwaltungsstelle, Öffnungszeiten: Mo.-Fr.8-18 Uhr, Sa.9-12 Uhr.

<i>R ä t s e l</i>	Haben Sie es auch gewusst?	<i>L ö s u n g</i>
	Silbenrätsel Nr. 321 =	
	„RECHENBRETT!“	

Linientaxi Auerbach: (Bahnhof) - Hochstädten und Auerbach - Bensheim, Tel. 789333

Logopädie (Sprachtherapie):

Shireen Hanßen, Matthias Schwab, Susanne A. Kuphal-Lemcke,
Zentrum für Stimme, Sprache u. Sprechen, Darmstädter Str. 76, Bensheim, Tel. 64855,
www.logopaedie-bensheim.de; in deutsch, englisch und pakistanisch

Mangelservice: Sabine Pröll, Darmstädter Str. 177, Tel. 788108;

Massage und Krankengymnastik

Massagen, med. Bäder, Krankengymnastik, Wellness:

Massagepraxis Harald von Humbert Darmstädter Str. 192 , Tel. 77128,
eigene Parkplätze, Fango, Heißluft, Massage, Eispackungen, Lymphdrainage/KPE, nach
Prof. Dr. Dr. Földi (alle Kassen);

Praxis f. Krankengymn./Physiotherapie Micaela Kindinger, Krankengymn., Manuelle
Therapie, Elektro-Therapie, Extension, Schlingentisch, Eistherapie, Fango, Heißluft,
Massage u. Lymphdrainage/KPE nach Prof. Dr. Dr. Földi, Rückenschule, Darmstädter
Str. 190, Tel. 787509;

physio³. therapie, training, prävention. Physiotherapie (Kassen und Privat),
Fitnessstudio, Trainingstherapie, MILON-Training, Heilpraktiker, Osteopathie,
Gesundheits- und Fitnesskurse, Wirbelsäulentraining, Massagen, Personal-Training
Berliner Ring 161c, neben ALDI Auerbach, Tel. 854304, www.physio-3.de, info@
physio-3.de

Physio-Training Riemenschneider, Krankengymnastik, auch nach Brügger,
Nachbehandlung von Sportverletzungen, Manuelle Therapie, Lymphdrainage,
Massagen, med. Sequenztraining an Geräten, geräteunterstützte
Krankengymnastik, Extension, Fango, Heißluft, Eis, Elektro, Fußreflexzonen-therapie,
Beckenbodengymnastik, Yogakurse, Stubenwald-Allee 21, (neben Sportpark
Pfitzenmeier) Tel. 73870.

(Auerbacher)-Melibokusturm: Gleiche Auffahrt wie zum Auerbacher Schloß, bis zum
Parkplatz oberhalb der Not Gottes Kapelle (ab hier ca. 30 Min. Fußweg), zunächst
wenige Meter blaues B auf dem Commoder Weg, gleich rechts ab Rundweg 6 oder
weiter auf der Fahrstrasse (für Fahrzeuge gesperrt), Aussichtsturm mit einzigartigem
Rundblick, Sa., So. und an Feiertagen von 11 – 17 Uhr kleine Bewirtschaftung. Tel.
75847 oder bei Vorbestellung 0621/4375226.

Melibokusturmverein e.V.: Vorsitzender: Bürgermeisterin Christine Klein,
Geschäftsführer: Thomas Herborn, e-mail: melibokusturm13@web.de

Minigolf: Anlage am Kurpark, Zufahrt von der Darmstädter Str. (zwischen Parkhotel
Krone und Bürgerhaus), in der Saison täglich von 14 - 22 Uhr (witterungsbedingt!)
geöffnet, sonntags ab 10 Uhr, Terrasse, Tel. 79837, im Winter geschlossen;

Museen:

Staatspark Fürstenlager in Bensch.-Auerbach; im Fremdenbau sind Info-Zentrum und
Ausstellungen; im „Damenbau“ wechselnde „Kunst- und Museumsausstellungen“, Sa.
von 14.30-18.00 Uhr, So. 11-18.00 Uhr.

Museum der Stadt Bensheim, Marktplatz, geöffnet: Do + Fr 15-18 Uhr, Sa + So 12-
18 Uhr, Eintritt 2,50 €, Kinder und Stud. 1,00 €. Führungen n. Vereinbarung, Telefon
5847868.

Polizei: Staatliche Polizeistation, Wilhelmstr. 52, Tel. 84680;
Kripo: Polizeidirektion 664646 Heppenheim, Weiherhausstr. 21, Tel. 06252/7060.

Postfiliale Bensheim-Auerbach: Otto-Beck-Strasse 10 bei Fa. Gußmann,
geöffnet: Mo.-Fr. 8.00 –18.00 Uhr, Sa. 8 -13 Uhr, Tel. 983567

Rathaus: Bensheim, Kirchbergstrasse 18, Tel. 140,

Verwaltungsstelle Bensheim-Auerbach: Darmstädter Str. 166 (Bürgerhaus Kronepark),
Tel. 703329, Sprechzeiten: Mo.-Fr. 8-12 Uhr, Di. 14-17.30 Uhr.

Bürgerbüro der Stadt Bensheim, Hauptstr. 39 (alte Faktorei), Telefon 582630,,
geöffnet: Mo, Di., Do. + Fr. 8-18 Uhr, Mittwoch geschlossen! Sa. 10-13 Uhr.
Annahmeschluss für Kfz-Dienstleistungen ist jeweils 30 Minuten vor Ende der
Öffnungszeiten.

Rechtsanwälte und Notarin

Keller, Claudius, Darmstädter Strasse 171, Telefon 8693222
Schwab, Barbara, Darmstädter Strasse 230, Telefon: 77155

Reisebüro-Auerbach, A. Süß, Otto-Beck-Str. 2, Telefon 8691565

Ruftaxi –Verbindung von Bensheim nach Bensheim-Auerbach und zurück,
Gewerbegebiet West, Südwest, Taxi Bernschneider, Telefon 789333
Von Bensheim-Auerbach nach Hochstädten bzw. zum Bergfriedhof und jeweils zurück;
jetzt ist auch am Wochenende die An- und Abfahrt zum Fürstenlager möglich (siehe städti-
sches Fahrplanheft).

Ruftaxi zum Bergfriedhof– Taxi Martin, Telefon 77777 – mindestens 1 Stunde vor der
gewünschten Abfahrtszeit bestellen; ggf. gleich die Rückfahrt.

Sauna:

physio³, Berliner Ring 161c (neben Aldi Auerbach), Tel. 854304

Schulen:

Schillerschule (Grund-, Haupt- und Realschule), Weserstrasse 2, Tel. 17567-0, Fax
1756714; Schulleiterin: Sylvia Meier

Schloßbergschule (ganztägig arbeitende Grundschule) Schloßstrasse 15, Tel. 71208,
Fax 703734; Schulleiterin: Nadide Sen-Clausen

Segelfliegen:

Segelfluggruppe Bensheim e.V., Flugplatz: Schwanheimer Str. 175, Tel. 72411

Seniorentreffs:

in B.-Auerbach: Regelmäßige Treffen der Arbeiterwohlfahrt und der Kirchengemeinden;
in Hochstädten: Jeden 2. Dienstag um 14.30 Uhr.

Sport und Fitness-Angebote:

Informationen über Turnen, Gymnastik, Tanzen, Wandern, Fitness-Kurse usw. durch die
Geschäftsstelle der TSV Rot-Weiß Auerbach, Saarstr. 56, Tel. 74646.

www.tsv-auerbach.org

Taxi: Taxi Bernschneider , Telefon 789333 · Martin, Schönberger Str. 30, Tel. 77777_

Tierärztin: Dr. Birgit Hagen, Darmstädter Strasse 223, Telefon 788000

Vereine und Einrichtungen in Bensheim-Auerbach:

Arbeiterwohlfahrt Auerbach: Vors: Thorsten Schrader, Burgstr. 2a, Tel. 706925

„Essen auf Rädern“: Melanie Kassner, Tel.06251 86 09 097; E-Mail: melaniekassner84@gmail.com

Busfahrten: Horst Knop, Bachgasse 43, Tel. 74887

Auerbacher Synagogenverein: Ursula Schlosser, 1. Vorsitzende,

Tel. 0162 3350 430 / 64508 /auerbachersynagogenverein@bergstrasse.de /

Auerbacher Musikverein, eine Abteilung der TSV Rot-Weiss Auerbach

Symphonische Blasmusik von der Klassik bis zur Moderne: Abteilungsleitung:

Kornelia Ochs, Starenweg 6 c, Telefon 704203, Info: www.auebacher-musikverein.de

Behindertenhilfe Bergstrasse gGmbH.: Darmstädter Str. 150, Geschäftsf.: Ch. Dreiss,

Tel. 7006-0; Wohnstätten für Menschen mit Behinderung, Schlossstr. 24, Tel. 80090

Briefmarken-/Münzfreunde; Vors.: Jörg-Ulrich Hübner, Mierendorffstr. 9, Tel. 76349,

Tauschzusammenkunft jeden 1. Di. im Mo., v. 18.30 –20.30 Uhr, jeden 4. So. im Mo., v. 10-12 Uhr im Auerbacher Rathaus, Bachgasse 60, 1. Stock. Gäste willkommen!

Bürger für Bensheim (BfB), Wählergemeinschaft: Ansprechpartner: Franz Apfel,

Wormser Straße 11, Tel. 65510

Bündnis 90 / Die Grünen Auerbach

Ansprechpartner: Michael Krapp, Goethestr.8, Tel. 0172 6243334 sowie die Grünen Ortbeiräte

Bürgerhilfe Bensheim e.V.: Obergasse 9, Tel. 69999, Bürgerhilfe-bensheim@t-online.de

24-Std.-Anrufbeantworter. Der Abend-Stammtisch der Bürgerhilfe findet jeden 1. Dienstag im

Monat um 18.30 Uhr in der Gaststätte Weiherhaus (Saarstraße/Berliner Ring) statt.

Gäste sind sehr willkommen.

Christlich Demokratische Union (CDU) Auerbach:

Anprechpartnerin: Petra Jackstein, Talstrasse 27A ,Telefon 983767 und die CDU Ortsbeiräte

Deutsches Rotes Kreuz (DRK) Auerbach:

Fahrradclub, siehe RTC

Fanclub der Original-Blütenwegjazzler - FCOBJ;

eMail: info@FanClub-BluetenwegJazzler.de Webseite: www.FanClubBluetenwegJazzler.de

Förderkreis für die Evangelische Kirchengemeinde Bensheim-Auerbach e.V.:

www.fk-eka.de ; Vors.: Jürgen Ulrich, Am Alten E-Werk 2, Telefon 770933;

Förderkreis Kleinkunst und Kultur e.V.: news@kultur-bensheim.de

Freie Demokratische Partei (FDP) Auerbach:

Ansprechpartner: Dr.-Ing. Rolf Schepp, Wolfsgartenstrasse 11, Tel. 788503

Freie Wählergemeinschaft Bensheim (FWG) Auerbach: Ansprechpartner: Peter Leisemann,

Darmstädter Str. 177, Tel. 939875;

Freiwillige Feuerwehr Auerbach:

Wehrführer: Eugen Sponagel, Bachgasse 37, Tel.:73311; wehrfuehrer@ff-auerbach.de

Jugendwart: Marcel Strößinger, Heinrich Heine Str. 6, Tel. 982736, jugendwart@ff-auerbach.de

Spielmannszug: John Przysambor, Bachgasse 87, Telefon: 64151,

spielmannszug@ff-auerbach.de

Freizeitrettergemeinschaft Bensheim: Vorsitzender: Peter Stelljes: Geschäftsstelle: Ulrike

Ehemann, Postfach 3119, Telefon 74594

Gesangverein Liedertafel: 1. Vorsitzende Hedi Nungesser, Heidelberger Str. 27, Zwingenberg, Tel.

1752293; 2. Werner Parschau, Pater-Delp-Str. 24, Tel. 71848 Info: www.Liedertafel-Auerbach.de

Gewerbekreis Auerbach: Vorsitzende: Rita Wendel

Interessengemeinschaft Auerbacher Bachgassenfest:

Sprecherin: Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Tel. 8697903, info@bachgassenfest.de

Interessengemeinschaft Auerbacher Vereine (IAV),

Sprecher: Ralph Stühling, Otto-Beck-Str. 8, Tel. 9872030

volksbanking.de/baufinanzierung

WIR
finanzieren
Ihr Zuhause!

**Ein Platz für alles,
was wichtig ist.**

**Morgen
kann kommen.**

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen erhalten Sie in
einem persönlichen Beratungsgespräch
oder auf unserer Webseite.

Volksbank 
Darmstadt-Südhessen eG³⁷

Jagdgenossenschaft Auerbach: Vors.: Hans Seibert, Weinbergstrasse 17, Telefon 982669

Kleingärtnerverein: Vorsitzender: Stefan Beckmann, Nibelungenstr. 276, 64686 Lautertal, 0170/1602125 oder stefan@biobeckmann.de

Kur- und Verkehrsverein Auerbach 1866 e.V.: Vorsitzender: Dr. Reinhard Bauß
Geschäftsführer Karlheinz Weigold, Kiefernweg 7, Telefon 77945

Abteilungsleiter: Kerb: Fritz Becker, Tel. 75197; Kunst: Gabriele Mundt, Tel. 787172, Musik: Frauke Jäger

Kommunalpolitiker in Bensheim-Auerbach:

Ortsbeirat:

Jörn Hansing

Petra Jackstein, Talstraße 27A, Telefon 983767

Michael Krapp, stellv. Ortsvorsteher, Goethestraße 8, Telefon 0172 6243334

Annette Müller, Pater-Delp-Straße 32

Barbara Ottofrickenstein-Ripper, stellv. Ortsvorsteherin, Schillerstraße 127, Telefon 73391

Natalie Reckeweg

Dr. Rolf Schepp, stellv. Ortsvorsteher, Wolfsgartenstraße 11

Robert Schlappner, Ortsvorsteher, Neuer Weg 25, Telefon 985363

Thomas Schrabeck, Bachgasse 20 b, Telefon 77909

Ralph Stühling, stellv. Ortsvorsteher, Otto-Beck-Straße 8, Telefon 9872030

Miriam Triefenbach, Bachgasse 35, Telefon 8697903

Stadträte:

Andreas Born

Hans Seibert, Weinbergstr. 17

Stadtverordnete:

Petra Jackstein, Talstraße 27A

Rolf Kahnt, Ludwigstraße 30

Peter Leisemann, Darmstädter Straße 177

Ralph Stühling, Otto Beck-Str. 8

Minigolf-Sportclub Bensheim-Auerbach: 1.Vorsitzender: Peter Fritsch, Tel. 680323,

2. Vorsitzende: Gabriele Faust, Telefon 77249; Minigolfanlage Tel. 79837

Naturschutzbund Deutschland (NABU): Ortsvertrauensmann: Stephan Schäfer, Ludwigstr. 36, Telefon 71170

NITYA SEVA e.V., Claus D. u. Asha von der Fink, Fröbelstrasse 50, Telefon 0171-1728446, Homepage: www.nityaseva.eu

Odenwald-Klub e.V., Geschäftsstelle des Hauptvereins,

Geschäftsführer: Alexander Mohr, Prinzenbau im Staatspark Fürstenlager, Telefon 855856

Odenwald-Klub Auerbach: Vorstandssprecherin: Anne Scharf, Tel. 79968;

Kontaktadresse: Ina Gruber, Burgstr. 14a, Tel. 015903036040; Internet: www.owk-auerbach.de

Abteilungen „Volkstanzgruppe“: Dirk Hamel, Tel. 015161000437

Schaukästen mit aktuellen Wanderterminen befinden sich am alten Rathaus, Bachgasse, Ecke Weidgasse und Darmstädter Str. , Ecke Philippshöhe.

Privilegierte Schützengesellschaft Auerbach: Vorsitzender: Karl Ludwig Suhl, Bachgasse 62, 64625 Bensheim, Tel 75148

Pro Kind e.V. Krabbelstube:

Bachgasse, Tel. 74506, Vorsitzende: Daniela Woll, Tel. 9760679

Redaktion Auerbacher Leben:

Gisela Hamel, Darmstädter Str.179, Tel.:73696, ghamel@gmx.de + KuVV-Auerbach@web.de

RTC, Rad-Touristik-Club Bergstraße/Odenwald e.V.: Michael Borger, Darmstädter Str. 69, 64673 Zwingenberg, Tel. 017624606262, www.fuchstrail.de

Rhetorik-Club Bergstraße; Info: rhetorik-Club-Bergstrasse.de

Schulförderverein Schillerschule: foerderverein@schillerschule-bensheim.de

Schulverein Schloßbergschule e.V.: sv@schlossbergschule-auerbach.de

Skat-Club „Trumpf Ass Auerbach“: Vorsitzender: Teja Fuchs,
Treffpunkt jeden Freitag, 19.00 Uhr, „Gaststätte Weiherhaus“, Saarstraße 56

Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD) Auerbach/Hochstädten:
Vorsitzender: Jürgen Kaltwasser, Hochstädten, Mühlthalstrasse 242, Tel. 787676,
juergenkaltwasser@icloud.com

Stadtteildokumentation Bensheim-Auerbach: Zusammenkunft jeden Mittwoch,
ab 18.00 Uhr im alten Rathaus – Gäste willkommen!

TCA-Tennisclub Auerbach: Clubhaus Lahnstraße 53, Telefon 75435. Vorsitzender: Thomas Nolden, Tel:0176/45759927; Mail: Thomas Nolden@hotmail.com

Turn- und Sportvereinigung (TSV) Rot-Weiß Auerbach:
Geschäftsstelle: Saarstrasse 56 (Vereinsheim), Telefon 74646

Zeitungsverlag „Der Auerbacher“:
Ernst-Pasqué-Str. 1c, Tel. 06251-704790, Fax: 704791, www.der-auerbacher.de

Postkarten aus Auerbach.

Die Karten zeigen die Schönheit des Luftkurortes an der Bergstraße.
Die Postkarten gibt es ab sofort in der Buchhandlung Nuss, der Postfiliale
Fa. Gussman.



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach

**Ab sofort sind
5 neue Motive
erhältlich!**

Zur Ausstellung

„MEIN BLICK - WIE ICH DIE DINGE SEHE“

Malerei

von

Loban Sabbagh & Norbert Heeb

laden wir Sie herzlich
in den Damenbau
im Staatspark Fürstenlager
ein.

Ausstellungsdauer:

10. September bis 08. Oktober 2023

Öffnungszeiten:

Samstag, von 14.30 bis 18.00 Uhr

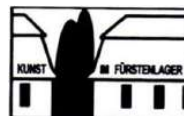
Sonntag, von 11.00 bis 18.00 Uhr

Veranstalter:

Gruppe Kunst im Fürstenlager

Kur- und Verkehrsverein

Auerbach 1866 e.V.



Zur Ausstellung

von

ANNE KILLAT

Fotografie, Malerei

STEFANIE WELK

Skulpturen

laden wir Sie und Ihre Freunde
herzlich in den Damenbau
im Staatspark Fürstenlager
im Luftkurort Bensheim-Auerbach

ein.

Ausstellungsdauer:

14. Oktober bis 12. November 2023

Öffnungszeiten:

Sa. 14.30 bis 17.00 Uhr

So. 11.00 bis 17.00 Uhr

Veranstalter:

Kunstfreunde Bergstraße e.V.

www.kunstfreunde-bergstrasse.de

Auerbach – anno

Vom Leben in Auerbach um das Jahr 1800

Wilhelm Strößinger blätterte in Chroniken aus dieser Zeit, als eine Flasche Wein noch 20 Kreuzer kostete.

Vom „Auerbacher Leben“ um das Jahr 1800, vom Leben und Treiben der Bürger, des Handwerks und Gewerbes soll nachstehend berichtet werden.

Der Weinbau spielte in Auerbach zu aller Zeit eine große Rolle. Der Bürgermeister und einige Gerichtspersonen besichtigten im Herbst die Trauben auf einem Gang durch die Weinberge.

Zwei Gulden kostete die Besichtigung, der Verfasser des Herbstberichtes, die vorgesetzte Behörde, erhielt sechs Kreuzer und zwölf Kreuzer der Gerichtsdienner Brückmann, für den Weg nach Darmstadt, wohin er eine Probe der Trauben abzuliefern hatte.

Feierlich und würdevoll waren zu dieser Zeit die Kirchenvisitationen. Hierzu erschien Superintendent Zimmermann aus Darmstadt in Begleitung des Rats und Amtmanns Bender. Anwesend waren ferner Gemeindepfarrer Franz Jakob Weißenbruch (von 1800 bis 1852) und Mitprediger Frank, Bürgermeister Christian Krauß (Auerbach), Bürgermeister Hechler (Hochstädten), der Amtsdienner, Glöckner und Gerichtsdienner nahmen an der Visitation teil, die 17 Gulden an Diäten kostete.

Das Schulwesen war zu dieser Zeit eng mit der Kirche verbunden. Lehrer und Mitprediger Georg Peter Frank, war zugleich auch Organist. Zweiter Lehrer in Auerbach war Johann Christoph Gerlach. Schulvisitationen überprüften die Arbeit der Lehrer und Kinder. Für die geprüften Kinder lieferte Bäckermeister Peter Schwab die sogenannten Schulwecken für sieben Gulden auf Kosten der Gemeinde. Damals bestand eine Knabenschule (im Kirchweg) und eine Mädchenschule (im Neuen Weg).

Den Handwerkern und Gewerbetreibenden wurde Arbeit in genügendem Maße angeboten. Es gab zwei Uhrmacher (Delp und Eich), einen Sattler (Daum), einen Spengler (Künschberg), der auch Lampen und Laternen anfertigte. Der Dachdecker Wagner bearbeitete auch das Kirchendach. Zwei

Maurer mit Namen Bartel und Baches arbeiteten am Rathaus, an der Schulscheune, an der Kirchhofsmauer, die ständig Reparaturen verursachten.

Für die Arbeiten am Straßenpflaster war Pflastermeister Haller zuständig. Eimer, Wasserbüten wurden von Küfermeister Diefenbach hergestellt. Kaminfeger Jauk war auch Fachmann für Feuerschutz. Schmiedemeister Schubert vertrat seine Zunft, Meister Häusl das Schreinerhandwerk. Das Einsetzen von neuen Fenster besorgte Glasermeister Philipp Peter Merkel.

In Auerbach gab es um 1800 mehrere Ziegeleien. Tobias Krauß, Peter Wilch, Tobias Brückmann, Philipp Daniel Bender. Auch der Handel stand in Blüte. Die ortsansässigen Juden trieben großen Viehhandel. Auch der Salzhandel lag in den Händen der jüdischen Mitbürger. Salzhändler Larsmann war außerdem Salzwieger und Transporteur. Schreibmaterialien, Kalender usw. konnte man bei Georg Kindinger kaufen.

Das Einbinden von Büchern erledigte Buchbinder Sinnig. Brunnenmeister Tobias Brückmann vertrieb auch Brunnenrohre, die in Gronau angefertigt und dort von Brückmann angekauft wurden. Die Auerbacher Schützen bezogen größere Mengen Schießpulver von Kaufmann Pitton in Bensheim. Der Zwingenberger Apotheker Fabrizio war auch Lieferant von Tinte und Skorbionöl.

Der Wirt Peter Mohr lieferte bei einer Bewirtung im Rathaus eine Flasche Wein mit zwei Trinkgläsern für 20 Kreuzer. Das Auerbacher Kirchenbuch registrierte im Jahre 1800: 62 Geburten, fünf Eheschließungen und 65 Sterbefälle.

Neben dem vorerwähnten Bürgermeister (Schultheiß) Christian Krauß seit 1793, werden in der Kirchenchronik erwähnt: Christian Hahn (Alleeaufseher), Adam Semmler (Hühnervogt), Tobias Brückmann (Brunnen- und Wingertmeister), Christian Krauß (Kelterschreiber), Peter Hölzel (Zöllner) Badmedicus war Dr. Georg Christian Untendörfer, Hofrat zu Zwingenberg. Auerbach zählte um das Jahr 1800 etwa 900 Einwohner und hatte zehn Mühlen.

Vom ehemaligen Vorstandsmitglied des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach 1866 e.V.

Wilhelm Strößinger

Der fünfte Band des Heppenheimer Sippenbuchs ist erschienen (Teil 2)

Noch immer tritt Auerbach bei Bahn-Mitarbeitern hervor: Joseph Ameis II ist Bahnarbeiter in Auerbach, seine Ehefrau Elisabeth Laumann (1861-1947), Dienstmagd in Ludwigshafen, starb in Bensheim. Jakob Jakoby aus Bickenbach (1868-nach 1941) war (Eisenbahn-)Stationsassistent in Heppenheim. Seine Kinder melden sich 1899 nach Auerbach ab. Johann Adam Roth (1872-1944), aus Hartenrod, war Küfer in Auerbach, dann Bahnarbeiter in Heppenheim und zuletzt Leitungsmeister der Reichsbahn. Aus der Ehe mit der Ober-Laudenbacherin Anna Maria Falkenstein (1869-1950) stammten vier Söhne.

Am häufigsten trat Auerbach als ein Ort auf, in dem man zeitweise Beschäftigung fand: Hugo Joseph Gärtner aus Trappstadt in Unterfranken (1874-1937) war Friseur und Barbier. Seit 1908 lebte er mit seiner Familie in Auerbach, dann in Heppenheim. Franz Held (1862-1940) war Maurer in Heppenheim. Aus der Ehe mit Elisabeth Weis (1862-1909) stammten zehn Kinder. Von diesen kam Elisabeth Held (1899-1980) 1914 nach Auerbach und heiratete später in Goddelau Heinrich Diehm. Ihre Schwester Anna (1904-1993) ging als Dienstmädchen 1923 nach Mannheim, 1924 nach Auerbach, 1928 heiratete sie den Arbeiter Martin Benz in Viernheim, starb aber hoch betagt in Heppenheim. Elisabeth Eberhard (1900-1968), Fabrikarbeiterin, meldete sich 1919 nach Auerbach und dann nach Lorsch ab. Sie heiratete 1922 Adam Schmitt.

Barbara Meffert (* Heppenheim 1.10.1903), war eine Tochter des Maurers Adam Meffert in Heppenheim und der Maria Margaretha Friedlein aus Weigersheim. Sie meldete sich 1919 als Dienstmädchen nach Auerbach und im gleichen Jahr 1919 nach Bensheim und 1922 nach Mannheim aus Heppenheim ab. Während ihr Bruder Johann Meffert (1901-1985) ebenfalls wie der Vater Maurer war, ging die Schwester Katharina (1902-1987) als Fabrikarbeiterin nach Viernheim, die Schwester Maria Margaretha (1905-1990) als Dienstmädchen und später „Wickelmacherin“ nach Pfungstadt und heiratete 1927 Franz Joseph Bangert. Die dritte Schwester Elisabetha (1906-2000) war Fabrikarbeiterin in Lorsch und heiratete Friedrich Emil Ziegler. Eine weitere Barbara (1900-1981) kam 1918 als Dienstmädchen nach Auerbach, ging 1920 aber nach Bensheim und 1921 nach Haren in Holland. Sie war die Tochter des Heppenheimer Bürgers und Tagelöhners Philipp Weinreuter und der Johanna Heil aus Mainz. Als Barbara Weinreuter 1920 Auerbach Richtung Bensheim verließ, folgte ihr in Auerbach ihre Schwester Margaretha. Diese starb 1964 in Heidelberg. Nikolaus Spagerer (* Heppenheim 28.11.1904) ging 1924 nach Bühlertal und 1927 nach Auerbach.

Dass die Auswahl an Vornamen vor 120 Jahren noch recht begrenzt war, zeigt die Kinderreihe des Spenglers Franz Rheininger I (1865-1952) in Heppenheim und

seiner Ehefrau Barbara Koch (1870-1913): Anna Maria († jung), Franz († jung), Georg, Katharina, Georg Franz, Elisabeth, Barbara und Johann. Von diesen ist Johann als Schuhmachermeister 1944 als Soldat an der Ostfront umgekommen und schon vorher war Georg, wie der Vater Spengler, 1920 verschollen. Georg Franz wurde Schriftsetzer in Krumbach/Schwaben. Katharina wurde Dienstmädchen, später Pflegerin und heiratete nach Eberstadt (Heinrich Ackermann), Barbara ging als Dienstmädchen nach Lorsch und Pfungstadt, wo sie sich verheiratete. Elisabetha Rheiningen (1903-1973) kam zunächst nach Bensheim, 1921 nach Auerbach und wechselte 1924 nach Heidelberg. Sie starb in Gardernheim.

Franz Lang (1872-1912), aus Heddeshheim, war in Heppenheim Gärtner. Aus seiner Ehe mit Anna Maria Dunstädter aus Heppenheim stammt auch der Sohn Johann August (Hans) Gärtner (* 1900), dessen Pate Johann Gehrig aus Auerbach war. Hans Gärtner ging zum Studium 1921 nach Berlin und wanderte 1925 nach Amerika aus.

In Bezug zum Landeskrankenhaus in Heppenheim stand Barbara Bechtel (1899-1984), die 1919 Wärterin in Auerbach und dann in Goddelau war. Hier im Landeskrankenhaus sind manche Auerbacherinnen und Auerbacher verstorben, so Anna Katharina List, geb. Wilch am 23. Mai 1885, 57 Jahre alt. Sie war eine Tochter des Ackermanns Johann Christian Wilch (1799-1867) in Auerbach und der Anna Margaretha Bender (1803-1842). Sie findet sich in dem im Auerbacher Leben zuletzt vorgestellten Online-Ortsfamilienbuch unter <<https://ofb.genealogy.net/famreport.php?ofb=auerbach&ID=17668&lang=de>> [Zugriff 20.3.2023]. Hier fehlt ihre Ehe, dafür werden ihr Geburtstag (Auerbach 1.7.1828) und ihre beiden 1855 und 1858 geborenen Kinder Margarethe und Maria mitgeteilt.

Einige Ehepartner stammten für den behandelten Zeitraum aus Auerbach: der jüdische Handelsmann Löb Hirsch in Heppenheim heiratete Gütel Bendheim aus Auerbach. Und Hannchen Bendheim (1823-1900), Tochter des David Bendheim in Auerbach und der Golde Hirsch, heiratete den Heppenheimer Handelsmann Löb Joseph Hirsch. Aus einer Heppenheimer Familie stammte Jakob Kumpf V (1874-1939), der Steinhauer und mit Elisabeth Hamm aus Heppenheim (1875-1946) verheiratet war. Deren jüngste Tochter war Margaretha (1908-1996), die Verkäuferin wurde und in Heppenheim 1930 Johann Helmut Semler aus Auerbach heiratete und mit ihm nach Auerbach zog.

Valentin Sieger (1895-1976) stammte aus Gronau. Er war 1914 bis 1945 Lehrer in Heppenheim. In Auerbach heiratete er am 1. Oktober 1921 Sophia Barbara Wurth (1898-1989), die Tochter des Heppenheimer Bierbrauers Johann Wurth und der Elisabeth Peter (1870-1937), die aus Neudorf bei Bruchsal stammte.

Die Beispiele zeigen zur Genüge, wie mobil die Bevölkerung im 19. Jahrhundert bereits geworden war. Frauen ergriffen als Lehrerin, Näherin oder Wärterin bereits selbständig Berufe. Und die agrarisch geprägte Gesellschaft hatte sich rasant zur Industrienation gewandelt. Parallel wuchsen die Gruppen der Beamten und Angestellten des Öffentlichen Dienstes wie Mediziner und Eisenbahn-Mitarbeiter. Für die Bevölkerungs- und Personengeschichte der Region an der Bergstraße ist das bemerkenswert umfassend erarbeitete Sippenbuch Heppenheim ein wichtiges Standardwerk geworden, mit dem hoffentlich die Kreisstadt eine folgenreiche Vorbildfunktion ausübt.

Sippenbuch Heppenheim a.d.B. Band V. Die Familien von Heppenheim, Erbach, Igelsbach, Kirschhausen, Ober-Laudenbach, Sonderbach und Wald-Erlenbach 1881-1900, bearb. von Helmut Becker und Hans Joachim Büge. Hg. im Auftr. des Heppenheimer Geschichtsvereins von Hans Joachim Büge, Heppenheim a.d.B.: Heppenheimer Geschichtsverein 2023, geb., 556 S., (OFB/OSB 02.174) (LvL)



Grüße aus Bensheim- Auerbach



Grüße aus Bensheim- Auerbach



**China
Restaurant**

Pavillon

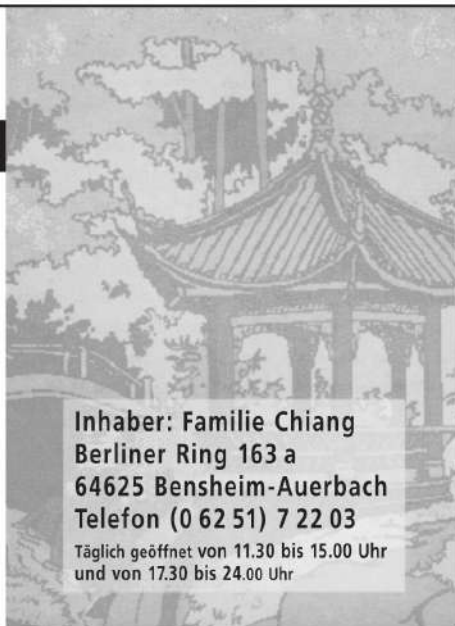
Original chinesische
Spezialitäten

Alle Speisen auch
zum Mitnehmen

Schöne Terrasse

Separater Raum für
Familienfeiern,
Betriebsfeste o. ä.

Ausreichend Parkplätze
vorhanden



Inhaber: Familie Chiang
Berliner Ring 163 a
64625 Bensheim-Auerbach
Telefon (0 62 51) 7 22 03

Täglich geöffnet von 11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis 24.00 Uhr



**FARBE
LEBEN!**



DAMM
VERPUTZ+
ANSTRICH
G M B H

TEL. 06251 67620
FAX 06251 67629

ZWISCHEN DEN BÄCHEN 33
64625 BENSHEIM
MALER@DAMM-GMBH.DE
WWW.DAMM-GMBH.DE

**VERPUTZ
ANSTRICH
TAPEZIER-
ARBEITEN
FASSADEN-
DÄMMUNG**

Laura Werle verabschiedet

Seit 01. Februar 2019 war Laura Werle Ansprechpartnerin im Verkehrsbüro des Kur- und Verkehrsvereins Auerbach im Bürgerhaus Kronepark.

Sie versah diese Tätigkeit zur vollsten Zufriedenheit und man fühlte sich gleich herzlich willkommen, wenn man das Büro betrat und sie einem mit einem Lächeln begrüßte.

Nun beginnt für sie, nach abgeschlossener Ausbildung, der berufliche Alltag und sie wurde vom Vorsitzenden des Kur- und Verkehrsvereins Dr. Reinhard Bauß und dem Geschäftsführer Karlheinz Weigold mit Bedauern, aber den allerbesten Wünschen für ihre Zukunft, herzlich verabschiedet.

Auch die Redaktion des Auerbacher Lebens wünscht ihr für ihren neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute und viel Erfolg.



Von li.: Karlheinz Weigold, Laura Werle, Dr. Reinhard Bauß

RECHTSANWALT UND NOTAR a.D.
Fachanwalt für Steuerrecht und Erbrecht



HANS L. BLECHNER

Kompetenz & Erfahrung

Ihr Vertrauenspartner in allen erb- und schenkungssteuerlichen Fragen.

Weitere Schwerpunkte: Immobilienrecht
Familienrecht
Vertragsrecht incl. Vollmachtsangelegenheiten

Am Rinnentor 50, 64625 Bensheim
Telefon 06251-2134 od. 8470-0 , Fax 06251-847022



Gemeinschaftsverpflegung nach Maß!

EUROPA CATERING



- ✓ Großküchenbetrieb
- ✓ Kantinenverpflegung
- ✓ Party-Service
- ✓ Großveranstaltungen
- ✓ Messeverpflegung
- ✓ Speisenerlieferung an Kliniken,
- ✓ Ganztagschulen,
- ✓ Kindergärten-/horte

Die CAT Europa Catering ist ein leistungsfähiges Unternehmen im Bereich der hochwertigen Gemeinschaftsverpflegung und in den Gebieten Rhein-Main und Rhein-Neckar sowie an der Bergstraße tätig.



CAT "EUROPA" Catering GmbH
Berliner Ring 143 • 64625 Bensheim

Telefon: 06251 / 98888280 • Telefax: 0 62 51 / 105 100
www.europa-catering.de • E-Mail: info@europa-catering.de

Garden of Delight im Kronepark





IBÉRICO: EIN NUSSIGES GESCHMACKSERLEBNIS

Es muss ja nicht gleich ein ganzes Schwein sein – doch die Bedientheken von EDEKA Merz haben ein paar exquisite Schweinefleisch-Spezialitäten zu bieten, die sogar edle Rindersteaks in den Schatten stellen. Das Fleisch der Ibérico-Schweine ist unvergleichlich aromatisch und nussig. Eine weitere Besonderheit dieser ursprünglichen Schweinerasse ist das mit feinen Fettäderchen durchzogene Fleisch. Diese machen es saftig und zart zugleich. Gut zu wissen: Iberische Schweine leben meist frei laufend im spanischen Südwesten. Man erkennt das Porco Iberico sofort an seiner typi-



schon schwarzen Farbe. Neben ausgewähltem Futter ernähren sich die frei und halbwild lebenden Schweine hauptsächlich in den großen Eichenhainen von Korkeicheln, die sie in den spanischen Wäldern finden. Durch

diese Eicheln erhält das Fleisch seinen unvergleichlich nussigen Geschmack. Aufgrund der vermehrten Bewegung bekommt das Fleisch eine Maserung und Zartheit, welche so bei Schweinefleisch nicht erwartet wird.



Gehen Sie über LOS & gewinnen.

**Mit dem PS-Los der
Sparkassen: jeden Monat
die Chance auf viele
attraktive Gewinne.**

www.sparkasse-bensheim.de

Teilnahme ab 18 Jahren möglich. Die Gewinnwahrscheinlichkeit auf den Hauptgewinn in Höhe von 100.000 Euro liegt bei 1 : 4.000.000. Der Verlust des Spieleinsatzes je Los beträgt 1,20 Euro.

Sparen – Gewinnen – Gutes tun!



**Sparkasse
Bensheim**